

# GARSAS

No. 2

February, 1990

Vol. 73

## Gorbachev Comes — Gorbachev Goes Lithuanians Stand Firm

According to a story in the New York Times, nationalist leaders in Lithuania rejected a call from the Soviets for a new law outlining procedures for republics seeking to secede from the Soviet Union.

Nationalists denounced the idea of the new law as an "attempt to deceive the people of Lithuania."

Vytautas Landsberges, president of Sajudis, termed it a "propagandist trap."

Neither Gorbachev nor any member of his 40 member delegation would offer details of the proposed new law except to note

that when completed it would be put up for national discussion and referendum.

Romualdas Ozalas, a politburo member of the breakaway Lithuanian party noted that by the time of its completion the new law would have so many conditions it would make it "virtually impossible to succeed." He called it "an attempt to deceive the people of Lithuania."

Mr. Gorbachev met with Lithuanian intellectuals on Thursday when he first spoke of the planned new law. He appealed for cooperation and scolded the Lithuanians for being unrealis-

tic.

People in Lithuania have pointed out that Lithuania never legally joined the Soviet Union so why should they need Moscow's approval to leave?

A member of the Sajudis Council Algimantas Cekuolis noted Gorbachev was proposing

that the Lithuanians adopt a divorce law when in fact Lithuanians never considered themselves married.

Other leaders of Sajudis noted if the Lithuanians acknowledged such a law they would be admitting the Soviets had a valid claim to Lithuania.

In his parting words to the meeting Mr. Gorbachev stood up and wagging his finger sternly at the audience, warned: "Today I am your friend. But if you choose a different way, I will do everything to show that you are leading your people to a dead end."

(N.Y. Times 1/13/90)



On Friday, January 12, Cathedral Square in Vilnius was filled to overflowing. Waving placards and demanding "Complete Independence" the crowd demonstrated rejection to Mr. Gorbachev's promise of greater freedom within a restructured Soviet federation.

3  
Dr. Juozas KRIAUCIUNAS  
31 Sayles Ave.  
Putnam,  
CT 06260



# Florence Eckert / *Instant Potatoes*

The most exercise gained by a large segment of society today is in the index finger of the right hand as it presses the button of the remote control that changes the stations on the T.V. set.

I'm a bit guilty of this modern day crime, but I excuse myself due to the fact that I try to keep up my two-mile walk three to four times a week.

In performing this heavy task with my index finger at 5:30 a.m. the other morning, I caught a bit of a program dealing with the subject of self-indulgence and self-satisfaction.

We've grown into a society of instant satisfaction. We have absolutely no patience, no fortitude, no "stick-to-it-iveness."

We must be satisfied INSTANTLY!! Instant potatoes, fast-food restaurants, microwave cooking drive-in windows, instant cures and miracle religions.

When we pray to God, we want instant results. If a lame

person gets up and walks, we are impressed, but if we see a person with a pro-longed illness, we are depressed.

If a person is out of work and prays to God to find a job, he expects that the next day God will find him that job. He wants an instant answer to his prayer.

But look at the beautiful oak tree or large spreading weeping willow next time you go for a walk. Were they created in an instant? A weeping willow I pass by most every day on my way to work manages to get more than a glance from me, and I have pointed it out to my grandson and any passenger I may have in my car with me when passing.

I'd be willing to guess this particular tree began as a tiny seed well over 50 or 60 years ago. And I'm sure that many more people like myself have gazed at its majestic beauty especially when a gentle breeze fans those hanging branches. No doubt many a weary traveler has en-

joyed the cool shade it provided on a sweltering summer day. This was no instant potato you can be sure. But the end result is magnificently breath-taking!

So too with you and your life. You began as a tiny speck of life and after nine long months of a patient mother's love you came into this world and began to grow and develop. You may be a teenager, an adult or a senior citizen, confused, lonely, or depressed. You want an instant solution to your problems and too often in our modern society it comes in the form of alcohol, drugs, sex or even suicide.

Instant sex may satisfy for a moment and drugs and alcohol may camouflage your problems, but sex outside of marriage and its purpose in life too often turns sour and creates new problems and disappointments.

Drugs and alcohol may be a temporary escape but ultimately create a life-long impediment and the comfort and relief you were

seeking instead becomes a nightmare!

The final extreme — suicide solves absolutely nothing. It simply terminates all possible solutions.

Turn to the Lord for solutions, and He will lead you in the right path.

For some reason He wanted me to hear this heartwarming message that I have passed on to you, so He woke me at 5:30 a.m. and had me push that little button.

So, you see, even that monster in your living-room, kitchen or bedroom, wherever it may be, can be of some good if used properly.

Change your viewing pattern. Use the T.V. occasionally but don't let it become your master.

Don't be a couch potato, but, more important, don't be an instant potato.

Solutions to problems don't come instantly. If they do—they vanish in the same manner.

## Members support Ukrainian Church

In anticipation of General Secretary Gorbachev's visit to the Vatican in early December, 1989, several members of the Helsinki Commission — and other concerned Members — wrote to Mr. Gorbachev urging him to grant legal status to the Ukrainian Catholic Church. Following the Vatican meeting,

Cardinal Lyubachivsky, Ukrainian Catholic spiritual leader in Rome, said that he considers the church legal, and has urged Ukrainian Catholics to apply for registration of their congregations and to press for return of church property confiscated in 1946.



## HEADLINES

Actual headlines appearing in newspapers around the country:  
—Postal Service Making Plans to Deliver Mail More Slowly

—Storm Delayed by Bad Weather  
—Dead Woman Doesn't Recall What Happened

### GARSAS

Publication No. (USPS 214-320)

Published Monthly Except July and August

Published by LITHUANIAN CATHOLIC ALLIANCE

71-73 S. Washington St., P.O. Box 32, Wilkes-Barre PA 18703-0032

Telephone 717/823-8876

Second Class Postage Paid at Wilkes-Barre, Pa. and Additional Mailing Office

Postmaster: Send Change of Address Notice to: Garsas

71-73 S. Washington St., P.O. Box 32 Wilkes-Barre, Pa. 18703-0032

Subscription \$5.00 per year

\$5.00 of insurance premium per year is applied to subscription of Garsas



# LCA Loses A Friend And Servant



Msgr. Frank L. Yashkas, spiritual director, presents framed Apostolic Blessing to Mr. Katilus as President Thomas Mack, on right, and executive Director Charles Liscosky share the moment.

Frank J. Katilus, vice president of the Lithuanian Catholic Alliance, died Thursday, January 11, 1990.



Frank never missed proclamation signings recognizing Lithuania's independence. Here pictured with former Governor of PA, Milton J. Shapp.

Born in Scranton, PA, he was the son of the late Frank and Justina Necaskas Katilus. His widow is the former Frances Semeska. They resided with her mother-in-law at 1059 Blair Ave., Scranton, PA.

Mr. Katilus was a 1929 graduate of Technical High School and a member of St. Vincent de Paul Roman Catholic Church, Scranton.

He was a retired city magistrate and served as secretary of the Lithuanian Bowling League for 35 years. He was a former member of the Tripps Park Bowling League, the Elks Club and the Fraternal Order of Underwriters of Pennsylvania. He was a charter member of the Taurus Club and a choir member at St. Peter's Cathedral for 15 years.

Besides his wife, he is survived by a son, William F., Miami, Florida, and a granddaughter. Mr. Katilus served as an ecclesiastical minister at St. Vincent's Church for three years.

He joined the Alliance in 1929

and served as Secretary/Exec. Director from October 3, 1977,



Frank made it a point to attend Triennial Conventions with wife Frances (both standing). Seated from left: President Thomas E. Mack, Mrs. Patricia Mack and the late Msgr. John F. Boll, former spiritual advisor and executive director.

to April 1, 1980, when he resigned. He was elected to the office of Vice President in June of 1984 and held that position until his passing this January 18, 1990.

This past summer Mr. Katilus served as chairman of the 71st Triennial Convention of the Lithuanian Catholic Alliance held in Baltimore, MD. As Vice President of the Alliance he gave his report to the delegates and when the time came for election of officers Mr. Katilus was elected by the delegates to serve as vice president for another three-year term.

President Thomas Mack spoke of the many accomplishments of Mr. Katilus, including 58 years, (at that time) as a member of the Alliance and 70 years of church service as an altar boy. The Convention delegates responded with a standing ovation. This ovation was re-

peated when at the closing banquet he was presented with the St. Casimir's Medallion, a very special medal blessed by the Holy Father and presented to the late Msgr. John Balkunas to be presented at each convention to the "most worthy, dedicated member of the Alliance."

Msgr. Yashkas, spiritual director, wrote to the Holy Father informing His Holiness of the dedicated service Mr. Katilus had provided his church by serving as an altar boy for 70 years.

At a luncheon meeting of the Board of Directors, Mr. Katilus was presented with a framed



Vice President Frank Katilus looks proudly at the commemorative medal awarded to him.

apostolic blessing from His Holiness. The presentation was made by Msgr. Yashkas.

His friendship and dedication to the Alliance can probably be best expressed in his own closing words at the last convention report when he wished all the delegates the best of health and expressed hope that during the convention we would come up with "some good ideas to help our society, especially to increase our membership, to come up with some suggestions that will give our people the spirit to make them want to join our great society, and then to be a part of it."

The LCA has lost a dedicated member and a dear friend.



Frank and Trustee George Sadauckas look over the shoulder of former Scranton Mayor David Wenzel as he signs the proclamation commemorating Lithuania's independence.



Frank attended all meetings of the NE Fraternals, his last being the day before he died. He is pictured here along with LCA members at one of the annual Fraternals Dinners. Seated from left: Dolores Liscosky, Frances Katilus, Florence Eckert, Garsas editor; Patricia Mack. Standing Charles A. Liscosky, executive director; Mr. Katilus, Attorney Mark Mack, and Attorney Thomas E. Mack, president.



# Helsinki Commission Hosts U.S.S.R. Supreme Soviet Deputies

*Joint Statement of the Delegation of the Supreme Soviet of the USSR and the  
US Commission on Security and Cooperation in Europe.*

At the invitation of Chairman Dennis DeConcini and Co-Chairman Steny Hoyer of the Commission on Security and Cooperation in Europe (CSCE), a delegation of the Supreme Soviet of the USSR led by Fyodor M. Burlatskiy, Chairman of the USSR Supreme Soviet Sub-Committee on International Affairs, visited the United States from November 25 to December 5, 1989. This visit follows a visit of the Commission to the Soviet Union in November, 1988.

The delegation had extensive discussions with a broad range of Congressional, Judicial and Executive branch officials in Washington, D.C. The group met with leaders of the House and Senate and participated in a Commission hearing. Commission members welcomed Mr. Burlatskiy's explanation of draft legislation in the Supreme Soviet on such issues as exit and entry, freedom of conscience and activities of religious organizations, the press and mass media, public organizations, guarantees of human rights, and major upcoming constitutional reforms in the USSR. The delegation met with Chief Justice Rehnquist, Associate Justice O'Connor, Vice-President Quayle, and Attorney General Thornburgh in addition to senior officials of the Department of State. The Supreme Soviet delegation also had meetings at the Library of Congress hosted by the Librarian of Congress, James Billington, with the House Administration Committee, and with private citizens and representatives of non-governmental organizations. In addition, the group participated in panel discussions with media representatives and advocacy groups.

During the delegation's stay in Washington, D.C., extensive discussions were held on a broad spectrum of issues relating to US-Soviet relations, with particular attention to human rights and bringing national legislation in to conformity with international obligations under the Helsinki process. Commissioners and members of Congress explored in detail developments in the Soviet Union, particularly the progress of perestroika, democratization of society, and human rights reform. Much of the discussion focussed on the work of the USSR Supreme Soviet.

The Soviet delegation welcomed the statement by Senator DeConcini and Congressman Hoyer which welcomed the initiative of President Gorbachev to convene a meeting of the heads of the 35 CSCE signatory states.

The Soviet delegation invited the Commission to make a further visit to the USSR in 1990 to continue the discussion of human rights and related subjects falling within the CSCE process, and to participate in a joint hearing on fulfillment by both sides of the provisions of the Vienna agreement and other CSCE documents. Commission leaders welcomed the Soviet proposal and expressed the conviction that continuation of this dialogue could lead to productive results. It was agreed that this would contribute to the progress being made in fulfillment of the obligations of the Helsinki accords and in building a closer and more cooperative relationship between the United States and the Soviet Union. Both sides also agreed that their respective staffs would maintain close contact throughout the year in order to

discuss details of more intensive cooperation and preparatory work between the Commission and the Subcommittee, leading up to the Commission's return visit to the Soviet Union in 1990.

## A Voice From The Grave

Excerpts from a letter Blessed Bishop Jurgis Matulaitis wrote to the People of Vilnius in 1919, but still appropriate today.

*The letter was reprinted in its entirety in  
Lithuania in the magazine Kataliku Pasaulis.*

"Of course you are being wronged, you have the right to demand the freedom of speech, press, association and assembly. You have the right, when you gather in societies, to demand and seek and fight for social living conditions befitting a human being and Christian. You have the right to seek the help of individuals you like and trust. As Catholics, you have the right to demand the freedom of conscience, respect for your convictions and faith, and protection of your convictions and faith, and protection of your churches against defilement and desecration. You have the right and the obligation to demand that your children be raised according to the tenets of Catholic faith, that religion not be barred from schools. You have the right and obligation to defend your Church."

"And march forward bravely, fighting for a better future and a happier tomorrow, armed with the strength of unity and solidarity, the weapon of faith and love, and God will grant you the grace to bear and conquer all. Whenever possible, vigorously combat evil by challenging it with goodness and decency as taught by Holy Scriptures. Beware of and shun scandal and lies spread among the people and resist them, but be merciful to those who err. Keep doing good to everyone. Let each one create tranquility and peace in his heart, let each one also comfort others by inclining them toward peace and tranquility. Respect one another and dedicate yourselves to share in Christ's blessing: 'Blessed are the peacemakers for they shall be called the children of God.'"

"Respect the tenets of our faith, our houses of worship; allow true freedom for our religion and our Church, our societies, our Catholic activities. Influence your friends and allies in faith to contribute to the general tranquility and peace — the coexistence of all citizens.

May truth and justice, true love and peace reign in your hearts and in your families, in our city and throughout the country!"

The majority of the population of Lithuania is ready to sacrifice material well-being for the sake of the possibility of spiritual self-determination and political freedoms."

Vasily Yemelyanov

Editor Lithuanian Party Newspaper.



# Philadelphia and Vilnius have 'sister restaurants'

by Chris Warnagiris

The White Dog Cafe, a gourmet restaurant in University City on the campus of the University of Pennsylvania in Philadelphia, serves a Pocono trout dish every evening—well almost every evening. On a Wednesday evening in November, the White Dog Cafe served only modern Lithuanian cuisine prepared by the staff of a genuine Lithuanian restaurant.

The first private business in Lithuania since Soviet rule, the Stikliai Restoranas (Stikliai Restoranas) in Vilnius, the capital city of Lithuania, enjoys the status of "sister restaurant" to the White Dog Cafe. The Philadelphia restaurant's owner, Judy Wicks, traveled to the Soviet Union last spring with a tour organized by Kristina Butvydas Bard of Bard Associates, a public relations firm in Philadelphia. Wicks enjoyed the cuisine of the Stikliai chefs, met with them and through Bard's fluent Lithuanian interpretations, planned an exchange trip between the two eateries. Wicks chose the Stikliai Restaurant above other co-operatives because of the extraordinary vitality and enthusiasm shown by its owners and its staff.

Romas Zakarevicius, 44, a former restaurant administrator for the state-owned Intourist, along with his two partners, a married couple, Aleksandras Ciupij and Anna Ciupij, closed the Stikliai for renovations and headed for a month of cooking and sight seeing in the USA. With their first stop in Philadelphia, they brought four of their chefs to prepare the meal at the White Dog Cafe. In addition to the difficulty of converting their cooking temperatures from Celsius to Fahrenheit, they also faced the change of using electric stoves rather than gas. An unanticipated problem arose when the Lithuanians could not find exactly the same ingredients in Philadelphia as in Lithuanian markets.

While none of the diners noticed, the chefs did experience difficulties on the evening of the dinner. For example, the sour cream and dill sauce that complemented the monkfish with chan-

terelles became congealed slightly. Zakarevicius's head chef Linas Brazinskas, 27, apologized that the sauce was not more liquid; however, without his apology it is safe to venture that no one would have noticed the texture of the sauce. The unusual sauce had an enjoyable flavor.

Following dinner, Stikliai Restoranas's owners introduced their kitchen staff. While the owners were attired in formal eveningwear, the chefs wore their cooking attire. Brazinskas, the only other male, was dressed in white from head (tall chef's hat) to toe; however, the three females wore ankle-length smocks (all alike in a pink, blue and white large-checked fabric) over white crinolines. Their hair was completely covered by the starched white caps that were pulled down over their ears and seemed to rest on their eyebrows.

Dana Rudenko, 34, Roma Artsebusoviene, 27, and Dalia Pelenyte, 25, giggled when a guest asked if their recipes were adjusted for today's health-conscious consumers. The rotund ladies smiled while their boss tried to explain that butter in Lithuania is not so fattening as American butter. What was lost in the translation is the fact that the Lithuanian recipes often use drawn butter rather than all of the solid butter.

The first non-government restaurant in Lithuania since the Soviet occupation of that country following World War II depends on the creativity of its owners and chefs. Asked about the cuisine of the Stikliai Restoranas, Zakarevicius explained that it was modern Lithuanian cuisine, molded by the foods that are easily attainable. "We serve one Chinese dish on our menu. It is easy for us to adapt dishes with cabbage and noodles," he said.

"At first we had a lot of help. The State seemed anxious for us to succeed. Now it seems more difficult and there are more and more regulations and inspections." For example, food for the Lithuanian restaurant may not be purchased from government supplies,



except for milk, barley, butter and flour. "The State could close the restaurant if we are caught buying from State sources," Zakarevicius said through his interpreter. He went on to explain that one of the State's reasons for allowing independent restaurants is to take pressure off of the native food supply that is caused by the influx of tourists. He further explained that co-ops have been established to grow vegetables and to raise animals for the meat purchased by the independents. The chefs then use their creative talents in adapting recipes or finding recipes that call for the ingredients available to them, as they did with the Chinese dish.

As for quality control, Zakarevicius explained that there is strict checking of chemical content and analysis both where the produce is grown and again in his restaurant. He said he did not believe that the state restaurants were inspected as frequently. In fact, he said that his life and his partners' lives as Lithuanian entrepreneurs has become more difficult. In the beginning, this was a new idea from the State; now, with many more independent businesses, the State has become a nuisance rather than a helper.

Were the Lithuanians planning to publish their recipes? They answered that they were definitely not yet ready to do that. In fact,

they believed they still had much to learn about conversions and ingredients between continents.

When the questions turned to those of politics or business practices, Zakarevicius strongly emphasized that he is not a politician.

He stated that his initial investment was 30,000 rubles, that he and his friends had saved. Although no comparison with American dollars were made, the average worker in Lithuania probably makes 200 rubles a month. While Stikliai Restoranas was the first private business to have been approved by the State, now there are many more.

When will the Lithuanians visit America again? "As soon as you invite us!"



*Restoranas*  
*Kavinė*  
*Alinė*



## Will Gorbachev And Bush Call Helsinki II?

Helsinki Commission Co-Chairs Dennis DeConcini and Sten Hoyer issued the following statement in support of President Gorbachev's call for a convocation of the nation's participating in the Helsinki process to discuss the future of Europe:

"We welcome the initiative by President Gorbachev calling for a major conference of the nations which have signed the Helsinki Final Act. The Helsinki documents provide a sound foundation and an appropriate forum for the discussions of the East-West differences as well as constructive proposals to end the cold war and to eliminate the threat of

real war.

The 10 principles contained in the first basket of the Helsinki Final Act—based on established international law and the basic documents of the United Nations—provide the necessary fundamental guidelines for discourse and decisions necessary among the nations of Europe and North America to resolve outstanding problems of the present and prospective problems of the future.

"Those 10 principles include the recognition that frontiers are inviolable; that all peoples and nations have the right to self-determination; that borders may

be changed through negotiation and peaceful means; and that all people everywhere are entitled to basic human rights and fundamental freedoms. It seems to us that the Helsinki process is tailor-made for the times we live in and the challenges we face as the cold war finally and thankfully appears to be ending.

"We urge President Bush to consider seriously President Gorbachev's proposal and to respond favorably to it. We believe that the problems that have characterized the confrontation between East and West since World War II can effectively be addressed within the Helsinki

process.

*"We believe that President Bush and President Gorbachev should jointly call upon the other 33 signatories of the Helsinki Final Act to convene Helsinki II."*

"We also join fully with President Bush's call earlier this year for free elections in all of the Helsinki participating States. Free elections would usher in the truly democratic and undivided Europe which we and President Gorbachev seek through Helsinki II." (CSCE Digest 12/89)

### Gorbachev denounces

#### Lithuanian C.P.

Angered by the decision of the Lithuanian Communists to establish an autonomous party, the Soviet CP Central Committee held a two day emergency meeting on December 25-26, 1989. It culminated in Gorbachev's angry denunciation of the Lithuanian CP and the Soviet occupied country's movement for independence.

In his speech, Gorbachev revealed that some Central Committee members felt the Lithuanian CP decision should be recognized as a fait accompli, and that the Soviet party should limit its reaction to a "political assessment." The majority, however, argued in favor of much stronger measures to preserve "the integrity of the party and the State."

Gorbachev also unleashed a stinging attack against the Lithuanian national movement Sajudis, which is accused of "fanning national sentiments" and "fomenting separatism." Sajudis, he said, was making attempts to "internationalize the so-called Baltic question."

The SUCP Central Committee decided to ask Gorbachev and other Soviet Communist leaders to undertake a fact-finding tour of Lithuania before taking any further action. (ELTA)

## K of C Past Presidents Honored



The Wilkes-Barre, PA Knights of Columbus Council held its 92nd anniversary dinner dance recently at the American Legion Post 132 in Wilkes-Barre. The affair is held annually to commemorate the chartering of Council 302 in January 1898.

The council selected as this year's honorees all those Brother Knights who have served in the position of President of the Home Association of the Council.

Seated left to right: Dolores Liscosky, LCA member and wife of honoree Charles A. Liscosky; Martha Carpist, Susan Mengerhousen, Mary Jane Jurish, Rose Marie Varney, Jule Huges. Standing: Charles A. Liscosky, Executive Director LCA; Alfred Carpist, Bernard Mengerhousen, Patrick Umbra, Jr., John Jurish, Peter Barney, all honorees and past presidents.

## K.O.L. Amber District Meets

A meeting of the Amber District of the Knights of Lithuania which includes Councils from Pennsylvania and upper New York, was held in Hazleton, PA at Sts. Peter & Paul Church and was hosted by Hazleton Council 118.

Mass was celebrated by Rev John Savukynas M.I.C. from Plano, Illinois.

The newly elected officers are: spiritual Advisor, Rev. Matthew Jarasunas Our Lady of Siluva, Gilberton, PA; President,

John Mickunas Mt. Ephriam, NJ; Vice-President, Elsie Kosmisky, Frackville, PA; Treasurer, Edmund Carlitus, Ringtown, PA; Secretary, Agnes Mickunas, Mt. Ephriam, NJ; Trustees, Leo Butsavage West Pittston, PA; Charles Yuscavage, West Hazleton, PA; Cultural, John Mankus, Endicott, NY; Lithuanian Affairs, Albert Klizas, Bethlehem, PA; Public Relations, Anna Helen McDonald Kaska, PA; Ritual, Helen Chesko, Chairlady, Mahonoy City, PA; Diana Drum-

stas, Philadelphia, PA; and Ann Challan, Pittston, PA; Vytis Correspondent, Victor Stepanovitch, Philadelphia, PA.

The St. Casimir's Day Lunch and Meeting will be held, Sunday, March 11, at St. Casimir's Church, 328 Wharton St., Philadelphia, PA hosted by Council 3. Mass will be at 12:00 noon.

The 77th National Convention will be held July 25 — 29 1990 at the Sheraton Hotel, Station Square, Pittsburgh, PA, hosted by Pittsburgh Council 19.



## Knights of Lithuania Note 72nd Anniversary of Independence



A Proclamation was issued by Mayor Thomas Walsh, Pittston, PA, to members of the Knights of Lithuania Council 143, in commemoration of the 72nd anniversary of Lithuania's independence.

A flag raising ceremony will be held at Pittston City Hall on February 15, at 11 am and at the Luzerne County Court House, Wilkes-Barre on February 16 at 11 a.m. Frances Shoppel is chairman. The public is invited. Pictured seated from left, Dorothy Banos, financial secretary; Annamarie Sewatsky, vice-president; Mayor Walsh and Nellie Bayoras-Romanos, president.

Standing, Joseph Lakowski, John Argo, Chris Latona, Jim Kolmansberger, Marie Capolarella, Mary Ann Chiptola, Will Toole and Ken Scasz.

Yuri D. Maslyukov, a Politburo member traveling with Mr. Gorbachev on his three day mission to Lithuania, told factory workers there that Lithuanians have a legal right to secede by popular referendum.

An account of Maslyukov's statements to the factory workers appeared in the government newspaper Izvestia. The account stated Maslyukov told the factory workers it's only natural, the Lithuanians have the right to decide their own fate to leave the Soviet Union or stay in the Soviet Union. (N.Y. Times 1/12/90)

## Andrei D. Sakharov (1921-1989)

The Baltic Republics of Lithuania, Estonia, and Latvia have been annexed into the Soviet Union in disregard of the wishes of the people of these lands, essentially as a result of the occupation of the Baltic States by the Soviet Army.

Since we support the principles of equal rights and self-determination of all nations, and respect the right of each nation to determine its own destiny, we recognize that in the present historical conditions, the question of self-determination for Lithuania, Latvia, and Estonia must be decided by referendum, and that this should be held under conditions in which the people could freely express their wishes and intentions.

We support the Lithuanian, Estonian, and Latvian representatives' call to consider the injustices done to these nations, and their rights to determine freely their own destiny.

Sakharov signed this "statement of Russian Democrats" together with Malva Landa, Viktor Nekipelov, Tatiana Velikanova, and Arina Ginzaburg during the Brezhnev era.

ELTA

## An Alternative to Abortion



The Times Leader, Wilkes-Barre, PA, Sunday, January 7, 1990

**HAPPY TOGETHER** — An unidentified French woman closes her eyes in joy when she holds the Romanian child she adopted for the first time. Sixty-one children from a Bucharest orphanage left for France Saturday with their new parents from Otopeni Airport in Bucharest.

## Sixty-One Romanian Orphans United With French Parents

A plane carrying 61 Romanian children whose adoptions by French parents had been blocked by Nicolae Ceausecu's government landed Saturday to a joyful welcome from their new families.

"We are in debt to the Romanian people for winning freedom for these children," said Jacques Lellioz of St. Nazaire in western France, who waited more than three years for his adopted daughter, Maea.

"I would have liked a little more intimacy, with everything more discreet," Lellioz said amid the tumult of reporters and television cameras covering the arrival of the government-chartered

plane at Orly airport.

Also Saturday, and Italian air force plane flew from Bucharest, the Romanian capital, to Italy with more orphans for long waiting parents.

Philippe Chabin's daughter, Roxanna, opened presents from her new French cousins after rushing into the arms of her adopted father, who had staged two hunger strikes to try to pressure the Romanian government into letting her go.

In the early 1980's, hundreds of French parents sought and found children in Romania when demand for adoptive children in France was greater than the supply.

*Easter is just around the corner. Let's get out some of those special recipes and share them with our readers. We'll print as many as we can in the March and April issues and then we'll select the best recipe in both categories and a prize will be awarded to the best main course dish and best dessert. We may also pick a winner in a special recipe group. So get those recipes in; Main Course, Desert or Special Recipe. Send to : Recipes: c/o GARSAS 71-73 S. Washington St. Wilkes-Barre, PA 18701.*



## GORBAČIOVAS SAVO APSILANKYMU LIETUVOS NEPAKEITĖ

— *Lietuviai mandagiai, bet tvirtai išreiškė nesikeičiantį laisvės troškimą* —

Istorijoje turbūt dar nebuvo tokios savaitės, kaip praėjusioji — kiek tai liečia Lietuvos garsą pasaulyje. Daugelis iš mūsų matė ir girdėjome televizijos ir radijo pagalba, kas dedasi mūsų mieloje Lietuvoje. O vis dėlto įdomu ir miela dar kartą praeiti pro tuos įvykius, nes jie svarbūs tiek Lietuvai, tiek Tarybų Sąjungai, tiek JAV, tiek visam pasauliui.

Gorbačiovas į Lietuvą atvyko sausio 11, išvyko sausio 13. Jo kelionės pagrindinis tikslas — perkalbėti Lietuvos žmones pasilikti Tarybų sąjungos sudėtyje. Tuo reikalu jis kalbėjo susirinkimuose, gatvėse su praeiviais, atskirai su komunistų partijos vadais, su intelektualais.

Bendra išvada — Gorbačioviui nepavyko Lietuvos žmonių perkalbėti, kad jie pasilikėtų Tarybų sąjungoje ar bent atidėtų nepriklausomybės siekimus. Gorbačiovas tvirtino, kad esą ruošia-

mas įstatymas tuo reikalu ir sovietinės respublikos turės galimybę atsiskirti nuo Maskvos, tačiau Lietuvos vadai atmetė tokius Gorbačiovo siūlymus, pavadindami tai propagandiniu bandymu nukreipti žmonių dėmesį nuo nepriklausomybės siekimo.

Šio vizito metu buvo padaryti dramatiški pareiškimai, kurių iki šiol neteko girdėti iš Kremliaus vadovų. Pavyzdžiui, Gorbačiovas kalbėjo, kad iš Sovietų unijos išstoti galima, tik reikia tam išdirbti procedūrą ir mechanizmą, kaip tą išstojimą įgyvendinti. Gorbačiovas įrodinėjo, kad išstojimas iš Tarybų Sąjungos būtų žalingas Lietuvai, tarybų sąjungai ir jo pradėtai perestroikai. Tačiau Lietuvos žmonių tie argumentai neįtikino. Suplaukusi 300,000 žmonių minia į Vilniaus katedros aikštę šaukė "Laisvės Lietuvai" ir "Raudonoji Armija lauk iš Lietuvos".

Gorbačiovas įrodinėjo, kad

Lietuvos išstojimas labai brangiai kainuotų Lietuvai ekonominiu požiūriu ir kad paties Gorbačiovo pozicija nuo to didele dalimi priklauso — ar jis išsilaisvins prezidento poste. Ir tie argumentai nepalenkė kieto lietuvių nusistatymo be krompromisų siekti nepriklausomybės.

Algimantas Čekuolis tvirtino, kad Lietuvai iš viso nėra reikalo išstoti iš tarybų sąjungos, nes į ją Lietuva niekada nebuvo įstojusi, bet buvo tik išprievartauta. Lietuviai siekia tik atstatyti savo nepriklausomybę ir gyventi draugiškai su savo kaimynine valstybe — Tarybų Sąjunga. "Kam reikalingos skyrybos, jei nebuvo vestuvių!"

Šis visas Gorbačiovo vizitas, kaip pareiškė vienas korespondentas, atrodė ne kaip vizitas valdžios galvos, kuris atvyko aplankyti vieną savo valstybės regioną, bet atrodė daugiau kaip vizitas kaimyninės valstybės vadovo su jam rodomu atitinkamu respektu.

Gorbačiovas ir kiti Kremliaus vadovai įrodinėjo Lietuvoje, kad Lietuvos atsiskyrimas nuo Maskvos kainuotų Lietuvai bilijonus rublių — už visa tai, ką Lietuva

yra gavusi iš Tarybų Sąjungos. Be to, pagal Komunistų partijos centro komiteto narį Masliukovą, Lietuva turėtų apmokėti visų tų žmonių, daugiausia rusų, perkėlimą į kitas vietas, tų, kurie nenorėtų pasilikti nepriklausomoje Lietuvoje.

Į tuos argumentus Sąjūdžio vadovai atsakė, kad Maskva yra skolinga Lietuvos žmonėms daug daugiau už išvežtus žmones į Sibirą ir Stalino išžudytus nekaltus žmones. Politiniai komentatoriai spėlioja, kad grasinimas Lietuvai ekonominėmis sankcijomis dar daugiau užgrūdino žmones kovoti dėl nepriklausomybės.

Visi tie argumentai ir Gorbačiovo bandymas atkalbėti žmones nuo nepriklausomybės yra ne kas kita, o tik bandymas laimėti laiko iki jie galės sukurti naują Federaciją iš dabar egzistuojančios tarybų sąjungos. Gorbačiovas tvirtina, kad toje Federacijoje Lietuva ir kitos respublikos turės daug ekonominių ir politinių laisvių ir tik silpną ryšį su Maskva.

Romualdas Ozolas argumentavo, kad kol toks federacijos įstatymas bus priimtas, jis turės tiek sąlygų ir reikalavimų, kad praktiškai bus neįmanoma nuo Maskvos atsiskirti.

(nukelta į 9 psl.)



Associated Press

Algirdas Brazauskas, Lietuvos Komunistų Partijos Centro Komiteto pirmasis sekretorius, išreiškia savo nuomonę Tarybų Sąjungos prezidentui Gorbačioviui, kai jis pereitą savaitę lankėsi Lietuvoje. New York Times nuotr.

## VARPAI UŽ LIETUVOS LAISVĘ SKAMBĖJO IR WASHINGTONE, D.C.

Šiaurės Amerikos katalikų didžiausios šventovės varpai sausio 11 skambėjo už Lietuvos laisvę, praneša Lietuvių Informacijos Centras.

Vietiniams lietuviams prašant, nekaltai Pradėtosios Tautinės Šventovė Washingtone, Katalikų universiteto kaimynystėje, 10:30 val ryto keturias minutes skambino varpais. Pasak šventovės atstovo Michael Warsaw, "mes norėjome išreikšti savo solidarumą su Lietuvos žmonėmis ir jiems parodyti, kad mūsų maldos yra su jais, kad mes remiame jų visas viltis ir jų kelią į religinę laisvę".

Ta pačia proga šventovės liturgijos direktorius kun. Roger Roensch nuvedė šventovėje be-

silankančią Šv. Timotiejaus mokinė grupę iš Restono, Virginijos į Šiluvos Švč. Marijos lietuvių koplyčią, kur visi sukalbėjo rožančių už Lietuvą.

Warsaw pasakė Lietuvių Informacijos Centrai, kad sekmdienį vasario 14, visose šventovės Mišiose numatytos specialios maldos Lietuvos intencija.

Washingtono LB apylinkės pirmininkės Audronės Pakštienės žiniomis, varpai skambėjo už Lietuvos laisvę ir kitose Washingtono bažnyčiose — episkopų Trijų Karalių bažnyčioje, ukrainiečių katalikų bažnyčioje Tautinės šventovėse kaimynystėje, ir Washingtono Šv. Mato katedroje.

(LIC)



## GORBAČIOVAS SAVO APSILANKYMU LIETUVOS NEPAKEITĖ

(atkelta iš 8 psl.)

Kiti argumentavo, kad vadovautis koku nors atsiskyrimo nuo Maskvos įstatymu reikėtų, kad Maskva kaž kokia legalia teise yra Lietuvą okupavusi. O taip nėra. Todėl nei to įstatymo nereikia. Reikia tik paskelbti nuo Maskvos nepriklausomybę ir žengti pirmyn.

Toks stiprus Kremliaus vadų bandymas atkalbėti Lietuvą nuo išstojimo iš Tarybų Sąjungos yra tiesiog neįtikėtinas, bet jis yra tik todėl, kad Kremliaus vadai, atrodo, yra visiškai atmetę galimybę panaudoti karinę jėgą užsitikrinti Lietuvą Tarybų sąjungos rėmuose. Jėgos panaudojimas rodytų visišką Gorbačiovo vidaus ir užsienio politikos bankrotą ir ko gero privestų prie masinių demonstracijų ir riaušių.

New York Times dienraštis sausio 13 d. pagrindinį vedamąjį straipsnį paskyrė Lietuvai. Jame NYT išreiškia savo pasigėrėjimą, kaip Lietuva ir Gorbačiovas sugeba be kraujo praliejimo ir aukų spręsti komplikuotus valstybinius ir politinius klausimus.

- 0 -

Žvelkime bendrai, kaip JAV žiūri į šią keblią Gorbačiovo - Lietuvos padėtį. New York Times sausio 13 d. analizuoja šį klausimą ir pristato jį kaip didelę dilemą Busho administracijai. JAV oficiali pozicija — nepripažinimas Baltijos kraštų aneksijos į tarybų sąjungą. Tad logiška būtų remti tų kraštų nepriklausomybės atstatymą. Tačiau Busho administracija yra pasiryžusi bet kokia kaina išlaikyti Gorbačiovo Kremliaus valdžioje. Todėl ir Lietuvos paaukojimas Kremlui nebūtų didelė kaina, kad tik Gorbačiovas išsilaikytų.

Anksčiau, kai Lietuvos išsilaisvinimas iš Maskvos kontrolės buvo tolimesnė ir nereali galimybė, tada JAV drąsiai kalbėjo apie pavergtas tautas ir jų išsilaisvinimą. Dabar, kai Lietuvos nepriklausomybės atstatymas yra visai realus reikalas, Busho administracija vengia apie tai kalbėti. Šioje administracijoje Lietuva neturi tikro draugo.

Reikia tačiau pripažinti, kad pereinamą savaitę buvo viena prošvaistė šiame JAV tylos sąmoksle. Valstybės departamentas išleido pareiškimą, kuriame patvirtinama, kad JAV nepripažįsta

Pabaltijo kraštų aneksijos į tarybų Sąjungą ir kad remia jų laisvą apsisprendimą taikiu būdu. Šiame pareiškime valstybės departamentas kritikavo Jungtines

Tautas už tai, kad jos nutraukė ryšius su neoficialiomis pabaltiečių organizacijomis, kurios siekia tų kraštų nepriklausomybės

## LIETUVIŲ VIGILIJA JAV SOSTINĖJE

— Sovietų ambasada priėmė lietuvių delegaciją —

Sausio 11 d. 10-11 val. ryto Washingtono lietuviai, prisidedant estams ir latviams, surengė vigiliją prie sovietų ambasados, praneša Lietuvių Informacijos Centras. Joje susirinko apie šimtas žmonių, įskaitant gausų būrį spaudos korespondentų.

Vigilija vyko Lietuvos pavyzdžiu prasidedant žvakučių uždegimu ir 15 minučių susikaukimu, ir baigiant himno, Lietuva brangi ir Marija, Marija, sugiejojimu. Demonstrantai iškėlė plakatus su "Laisvės Lietuvai" užrašais ir kitais panašiais į Lietuvos mitingų lozungais bei laikė ir trispalves, užrištas juodais ka-

spiniais. Po vigilijos už Lietuvos nepriklausomybę meldėsi netoli esančioje Šv. Mato katedroje, kur 12 val. mišių celebrantas kun. Warren pasakė pamokslą skirtą Lietuvai ir pakartotinai išreiškė solidarumą su lietuvių tautos siekais.

Vigilijos metu LB-nės delegacija, susidedanti iš JAV LB valdybos Visuomeninių reikalų tarybos pirmininko Arvydo Barzduko, JAV LB darbuotojos Washingtono Astos Banionytės ir LB Washingtono apylinkės pirmininkės Audronės Pakštienės,

(nukelta į 11 psl.)

Gorbačioviui lankantis Lietuvoje laisvės ištroškę lietuviai savo nuomonę išreiškia plakatuose įvairiose kalbose. New York Times nuotr.



Associated Press



# POPIEŽIUS SVEIKINO PASAULĮ KALĖDOSE

— Šv. Tėvas pareiškė sveikinimus ir lietuvių kalba —

1989 m. gruodžio 25 d. atskartojo krikščioniškojo pasaulio tradicinis kalėdinis susitikimas su popiežium Jonu Paulium II-uoju. Švento Petro bazilikoje ir bazilikos aikštėje tą rytą buvo susirinkę apie šimtą tūkstančių tikinčiųjų, Romos gyventojų ir maldininkų iš įvairių kraštų. Į šį kalėdinį susitikimą buvo įsijungę ir šimtai milijonų kitų žmonių visuose penkiuose pasaulio kontinentuose, kurie turėjo progos Romoje vykusias kalėdines iškilmes sekti per radiją ir televiziją.

Pirmą kartą jas tiesioginiai perdavė ir kai kurių Centro bei Rytų Europos kraštų televizijos: Jugoslavijos, Lenkijos ir Vengrijos, taip pat Čekoslovakijos radijas. Šventasis Tėvas, kaip kiekvienais metais, ryte aukojo kalėdines mišias Šv. Petro bazilikoje, o jom pasibaigus, vidudienį iš centrinio Šv. Petro bazilikos balkono pasakė kalėdinę kalbą, kreipdamasis į viso pasaulio tautas. Po to išreiškė kalėdinius linkėjimus penkiasdešimt trimis kalbomis, tarp jų ir lietuviškai, ir suteikė apaštalinį palaiminimą Urbi et orbi — Romos miestui ir visam pasauliui.

Šv. Petro bazilikos aikštėje susirinkusioje šimtatūkstantinėje minioje buvo ir kelios dešimtys lietuvių, atvykusių iš Lietuvos, laikinai viešinčių Romoje, emi-

grantų su šeimomis, laukiančių leidimo išvykti į Jungtines Amerikos Valstybes, ir lietuvių iš įvairių Vakarų pasaulio kraštų. Tarp pastarųjų buvo grupė Vasario šešioliktosios lietuvių gimnazijos Federacinėje Vokietijoje mokinių.

Kai Jonas Paulius II-sis kalėdinius sveikinimus išreiškė lietuviškai, Šv. Petro aikštėje skambiai nuaidėjo lietuvių pakartotinai skanduotas ir plojimais palydėtas šūkis "Lietuva, Lietuva".

Savo kalėdiniame žodyje popiežius Jonas Paulius II dar kartą kreipėsi į žmoniją, visas pasaulio tautas, kviesdamas priimti įsikūnijusį Dievo Sūnų, pasiųstą pasauliui, "kad visi žmonės būtų išganyti ir pasiektų tiesos pažinimą".

Visiems, kurie jį priėmė, pradėjo savo žodį Jonas Paulius II-sis, jis davė galią tapti Dievo vaikais. Šiandien Kalėdų diena, kalbėjo popiežius, mūsų sielos akimis matome Kūdiki, paguldytą ėdžioje, o tikėjimo žvilgsniu kryptame į Jono Evangelijos prologo žodžius: Visiems, kurie jį priėmė, davė galią tapti Dievo vaikais. Laiminame Tave, kuris esi Žmogaus Sūnus, Amžinasis Žodis. Garbė Tėvui, kuris Tave mum pasiuntė, tave — viengi-

mį. Garbė Dvasiai, išeinančiai iš Tėvo ir Tave, Dievo Sūnaus. Garbė Amžinajai Paslapčiai, kuri visa apima. Šią naktį Ji priartėjo prie žmogus, įsijungė į jo gyve-

nimą ir į žmonijos istoriją. Štai Kūdikis, suvystytas vystyklais ir paguldytas ėdžioje. Bejėgis kūdikis, kuriame, betgi, drauge slypi ir Galia, viršijanti visa, kas yra žmoguje ir ką žmogus pajėgia padaryti. Nes žmogus negali tapti panašus į Dievą vien savo jėgo-

(nukelta į 11 psl.)

## Skirtingi vertinimai

"New York Times" dienraščio Op-Ed svarbioje vietoje sausio 3 pasirodė Robert Schaefer parašytas straipsnis, pavadintas "To Lithuania: Stay Put".

Autorius, grubiai prasilenkdamas su logika, įrodinėja, kad Lietuvos atsiskyrimas nuo Maskvos pakenktų demokratijai ir būtų priežastimi daugeliui kitokių problemų. Straipsnis labai palankus Maskvai ir griežtai pasisakęs prieš laisvėjimo judėjimus Sovietijoje.

New Yorko lietuviuose tai sukėlė nemaža pasipiktinimo. Turima žinių, kad daug kas skambino į New York Times redakciją išreiškdami priešingą nuomonę. Buvo ir laišku parašyta. Lietuvių Bendruomenės New Yorko apygardos vardu protesto laišką išsiuntė valdybos pirmininkas Vytautas Alksninis. Laisvės Žiburio radijo vardu laišką pasiuntė direktorius Romas Kezys.

Kadangi to straipsnio autorius labiausiai baiminasi, kad Lietuvos atsiskyrimas nuo Sovietų Sąjungos kažkokiu būdu sugriautų demokratiją, tai laiškei į tą temą ir kreipia dėmesį.

- o -

Tos pačios dienos laidoje kitas New Yorko dienraštis "The Wall Street Journal" išspausdino visai priešingo nusistatymo ilgą vedamąjį straipsnį, pasisakantį už laisvę, už demokratiją, už istorinį procesą, kuris veda Lietuvą į laisvę.

WSJ sako: jei į mūsų planetą nusileistų devyniolikto šimtmečio žmogus ir pažvelgtų į Tarybų Sąjungą, jis iš karto atpažintų griūvančią imperiją. Taip, kaip britų, prancūzų, austro-vengrų atomanų laikais.

WSJ vedamojo straipsnio autoriaus nuomone rusų imperija

išsilaukė tiek ilgai tik Lenino organizacijos ir Stalino brutalumo dėka. Bet dabar komunizmo ideologija prarūgo, teroras daugumai žmonių pasidarė nepakeliamas, ir imperijos išsiplėtimas privedė prie ekonominės katastrofos jau ir taip atsilikusių ekonomiją. Visai natūralu, kad, esant tokiai padėčiai, kilo įtampa tarp rusų ir jų okupuotų kraštų. Ir abejotina, kad Gorbačiovas pajęgtų sustabdyti tautinius judėjimus net ir su savo kelione į Lietuvą. Ir čia WSJ išvardina 10 vietų sovietinėje imperijoje, kur yra prinokę tautiniai sprogi-

mai. WSJ kritikuoja JAV valstybės departamentą ir kitas vakarų valstybes, kurios visą laiką vengė minėti sovietų pavergtas tautas, kaip per daug provokacinį reikalą, nepaisant to, kad JAV iki šiai dienai nepripažįsta sovietų okupacijos.

Dabar, sako WSJ, kairieji Realpolitikos propaguotojai sugalvojo naują baubą, idant išgelbėtų griūvančią sovietų imperiją, t. y. grėsmę, kad gali susijungti rytų ir vakarų Vokietijos. Girdi, iki kol Vokietijos problema nebus išspręsta, sovietai turi laikyti savo kariuomenę R. Vokietijoje, ir tuo implikuoja, kad ir Pabaltyje sovietams nereikėtų daryti trukdymų.

O tačiau, sako WSJ, Rusija, net ir atleidusi visas savo kolonijas, galėtų būti didelė, galinga ir net laiminga valstybė. Vakarų pasaulis turėtų garsiai kelti klausimą — kodėl sovietai turi laikyti 300,000 karių Vokietijoje, kodėl jie turi siųsti savo kariuomenę į Kaukazą, kodėl neva tai reformų įgyvendintojas Gorbačiovas nesutinka įgyvendinti aiškaus Lietuvos žmonių troškimo — laisvės ir nepriklausomybės?



## To Lithuania: Stay Put

By Robert Schaeffer

WASHINGTON  
The Lithuanian Communist Party, by breaking with Moscow, has raised the expectations of secessionist move-

Secession would hurt democracy.

Similar problems would likely tend the secession of Lithuania other Soviet republics. There are able minorities in Lithuania and Latvia, while Latvians are actually the minority in their own country. What would become of other ethnic groups in independent states? might well expect disruptive mis-

New York Times dienraštis sausio 3 prie straipsnio "To Lithuania: Stay Put" pridėjo ir šią karikatūrą.



## POPIEŽIUS SVEIKINO PASAULĮ KALĖDOSE

(atkelta iš 10 psl.)

mis, kaip liudija istorija nuo pat jos prasidėjimo. Tačiau žmogus gali tapti panašus į Dievą Dievo galios dėka. Toji galia yra Sūnuje, Amžinajame Žodyje, kuris tapo kūnu ir gyveno tarp mūsų. Ir štai atėjo pirmoji Jo gyvenimo tarp mūsų diena. Jis atėjo į pasaulį ir pasaulis per Jį atsirado, bet pasaulis jo nepažino. Jis atėjo pas savuosius, bet savieji jo nepriėmė. Visiems, tačiau, kurie Jį priėmė, jis davė galią tapti Dievo vaikais, kurie iš Dievo yra užgimę. Žmonijos istorija toliau žengia savuju keliu... nesuskaitomi žmonės, tautos, kalbos, rasės ir kultūros, milijonai, milijardai žmonių. O jis vienintelis, dabar paguldytas kaip kūdikis ėdžiose, nes užėjo jam nebuvę vietos, vėliau nukryžiuotas. Jis — Vienintelis, vėliau — Priskėles. Jis, Vienintelis.

Kiek žmonių Jo nepriėmė, klausė Šventasis Tėvas, tęsdamas savo kalėdinį žodį. Kiek žmonių dabar Jo nepriima? Kiek žmonių Jį pažįsta, ir kiek — Jo nepažįsta? Norėtume apskaičiuoti statistiniais duomenimis, iki kurių pasaulio pakraščiu pasiekia Jame glūdinti galia? Jis, užgimęs, Nukryžiuotas, Priskėles. Žmogiškomis priemonėmis norėtume patirti, kiek žmonių jame ir per Jį tapo Dievo vaikais, vaikais Sūnuje. Tačiau žmogiškomis jėgomis negalima išmatuoti Dievo paslapties, negalima pilnai įvertinti Dievo Gimimo dovanos, kurios veikimą jaučiame žmogaus ir pasaulio istorijoje. Dovanos, kurios veikimą jaučiame žmonių sielose, gyvybę teikiančios Dvasios jėgos dėka. Tu, Įsikūnijęs Žodi, atėjai pas visus. Dievo nešamas išganymas yra skirtas visiems be išimties ir jis ateina per Tave. Ir per Tavo malonę. Tu esi Tiesa, Tu — Kelias ir Gyvenimas. Ir nors nebuvai savųjų priimtas, nors užėjo Tau nebuvę vietos, tavyje Dievas visus priėmė. Tavyje Dievas priėmė ir mus, besibaigiančiojo antrojo tūkstantmečio vyrus ir moteris. Dievas nepaisė mumyse pasireiškiančių prieštaravimų, mūsų neištikimybės, mūsų svyravimo ir nenuoseklumo. Taip, Dievas dargi

pasiuntė tave, savo Žodį, mus išgydyti, mus įspėti, kad jei toliau eisime tuo pačiu keliu, neišvengsime susinaikinimo.

Pasaulis trokšta taikos, kalbėjo Jonas Paulius II-sis, o vis dėlto kasdieną mūsų broliai ir seserys miršta nesiliaujančiuose kariniuose konfliktuose — Libane, Šventojoje Žemėje, Centrinėje Amerikoje. Miršta brolių žudiškose kovose dėl rasinio, ideologinio ar ekonominio pirmavimo. Žmonės miršta dėl absurdiško neapdairumo.

Pasaulis trokšta susitaikinimo, toliau kalbėjo popiežius, bet kasdieną tūkstančiai pabėgėlių yra atmetami ir paliekami likimo valiai, nėra atsižvelgiama į etninių mažumų ir religinių bendruomenių esminius reikalavimus, ištisi gyventojų sluoksniai tebėra laikomi už visuomeninio gyvenimo ribų ir yra vis labiau izoliuoti. Pasaulis trokšta vidinės ir išorinės pusiausvyros, o vis dėlto kasdieną savanaudiškai ar nesąmoningai yra naikinama aplinka. Tu Kalėdų dieną atėjai, kad visi pažintų Tiesą ir gautų gausių malonių. Tu atėjai mūsų labui ir taip panašus į mus. Padaryk, tad, kad mes visi tave priimtume, o Amžinasis Tėvo Žodi! Padaryk, kad pasaulis tave priimtų, padaryk, kad žmonės atsisakytų visų rasinių, ideologinių ir netolerancijos barjerų, padaryk, kad pasistumtų pirmyn dabar vykstančios derybos dėl ginklavimosi kontrolės ir ginkluotės sumažinimo. Stiprink visus tuos, kurie rūpinasi išspręsti jau per ilgai trunkančius nesutarimus Afrikoje ir Azijoje, padaryk, kad nuoširdaus ir vilties kupino dialogo keliu tautos atgautų laisvę ir jom priklausančias teises.

Padaryk, kad Tave, Įsikūnijusį Žodį, priimtų ir mūsų senoji Europa, toliau meldė Popiežius užgimusį Kristų. Tavo Evangelija joje yra įleidusi gilią šaknį, tavo Evangelija išugdė Europos civilizaciją ir meną, žmogaus asmens orumo neliečiamumo sąvoką. Teatveria Tau Europa savo duris ir širdį, kad ji suprastų pagalbos prašančiųjų tautų rūpesčius ir problemas. Dosniai teatsiliepa ji į šiuos prašymus, pagal savo krikščioniškąsias tradicijas, ypač dabartiniame labai reikš-

mingame istorijos laikotarpyje, kai pasaulis atbunda, tartum atsikratęs košmaro ir gyvena naujomis viltimis.

Šią valandą, o Viešpatie, tęsė popiežius, ypatingai laimink kilniąją Rumunijos žemę, kuri atžymi Kalėdas liūdėdama dėl tiek daug žuvusių žmonių, tragiškai praradusių gyvybę, bet drauge ir džiaugdamasi, kad vėl pradeda žengti laisvės keliu.

BroLIAI ir seserys, čia esantieji, baigė savo kalėdinį žodį popiežius Jonas Paulius II-sis, broLIAI ir seserys, kurie manęs klausotės per radiją ir televiziją: Ateikite ir prisiriškite prie bejėgio Kūdikio lopšio, Kūdikio, kuris yra Dievo galia. Jis mum užgimė. Ateikite... ir pamatysite ir būsite priimti, nes šiandien apsi- reiškė Dievo gerumas ir Jo meilė žmonėms.

Užbaigęs savo kalėdinį žodį, Jonas Paulius II-sis išreiškė kalėdinius sveikinimus penkiasdešimt trimis kalbomis, tarp jų ir lietuviškai.

— Lietuvos ūkininkų sąjungos pirmasis laikraštis "Ūkininko Patarėjas" išėjo gruodžio 25. Redaktorius Vytenis Neverdauskas. Tiražas — 20,000.

## LIETUVIŲ VIGILIJA JAV SOSTINĖJE

(atkelta iš 9 psl.)

buvo netikėtai priimta sovietų ambasadoje. Pusvalandį trukusiame pokalbyje dalyvavo ambasados patarėjas Georgi Markosovas ir spaudos sekretorius Boris Malakhovas. Delegacija pareiškė, kad ji netiki, kad sovietai naudosis fizine jėga prieš laisvės trokštančius Lietuvos žmones, bet taip pat mano, kad naudojimas kitokio spaudimo, kaip pvz. ekonominę blokadą, neturėtų jokio pateisinimo. Ambasados atstovai tikino, kad ir šis antras ekonominio spaudimo variantas visai nesvarstomas.

Lietuvių delegacija įteikė ambasada du dokumentus: JAV LB-nės pareiškimą, kuriuo solidarizuoja su Lietuvos žmonėmis, siekiančiais atkurti laisvą, nepriklausomą ir demokratinę Lietuvą, ir 1920 m. Lenino Taikos sutarties su Lietuva kopiją.

— "Pasaulio Lietuvis" specialioji 1989 metų vasaros laida — Hitlerio-Stalino suokalbis — jau išspausdinta ir Lietuvoje. Ją išleido Lietuvos Persitvarkymo sąjūdžio savaitraštis "Atgimimas". Išspausdinta 30,000 egzempliorių.

— Vliko dabartinę valdybą sudaro: dr. Kazys Bobelis, dr. Domas Krivickas, Vytautas Jokūbaitis, dr. Algirdas Budreckis, dr. Elena Armonienė, dr. Jonas Stiklorius, Juozas Vitėnas, Pilypas Narutis, Vilius Bražėnas ir dr. Leonas Kriaučeliūnas. Vliko įstaigos vedėja yra Janina Čikotienė. Laikina Vliko įstaigoje dirba Jonas Bobelis, kuris palaiko tiesioginius ryšius su kongresu ir administracija.

— Sovietų Naujojo kongreso delegatas Kazimieras Antanavičius pareiškė užsienio žurnalistams Vilniuje: "Mes nebijome ekonominės blokados. Lietuvos žmonės kentėjo ir prieš tai. Jie buvo vežami į Sibirą ir išliko".

— Vilniaus universitetas, švėsdamas 410 metų sukaktį, ke liems asmenims suteikė garbės daktaro laipsnius, jų tarpe ir Valdui Adamkui, JAV Vidurinio Vakarų regiono ekologijos reikalų administratoriui.

Pareiškime rašoma, kad, kaip Amerikos piliečiai, pritariame mūsų vyriausybei, kuri smerkia 1940 birželio 15 d. sovietų armijos įvykdytą agresiją prieš nepriklausomą Lietuvą ir jos nelegalų prijungimą prie TSRS. ...Jungiamės su 1.5 milijono Lietuvos gyventojų, kurie pasirašė peticiją išvesti okupacinę TSRS kariuomenę iš Lietuvos. Kaip Amerikos piliečiai, kurie prisimena, kad Leninas 1920 liepos 20 d. Taikos sutartimi visiems laikams atsisakė nuo visų pretenzijų į Lietuvą, raginame p. Gorbaciovą ir jo valdžią pradėti derybas su legitimiais Lietuvos žmonių atstovais dėl tarpvalstybinių santykių. ...Semiamės inspiracijos iš Lietuvos žmonių ir gerbiame tuos, kurie šiandien skelbia "Mes esame laisvi žmonės, mes atstatysime laisvą Lietuvą." (LIC)



**LITHUANIAN HISTORY/HERITAGE BOOKS**  
(Available to Members Only)

**Dainuokime**

by Sisters of the Immaculate Conception, Putnam, Ct.  
140 pages of songs, no musical notes .....\$1.00

**Lithuanian Self-Taught**

by M. Variakojyte - Inkeniene (Essentials of  
Lithuanian for travel and enjoyment).....\$4.50

**Popular Lithuanian Recipes**

by Josephine Dauzvardas .....\$6.50

**Lithuanian/English Dictionary** .....\$9.00

**English/Lithuanian Dictionary (OUT OF STOCK)** .....\$9.00

(30,000 words in each) by V. Baravykas

**Introduction to Modern Lithuanian**

Forty lessons for the teacher or the self-teacher  
by Dambriunas, Klimas and Schmalsteig .....\$12.00

**Simas (The Story of Simas Kudirka)**

by Jurgis Gliauda (Translated by Kestutis  
Ciziunas and J. Zemkalnis) .....\$5.00

**Lithuanians in America**

by Dr. Antanas Kucas, translated by Joseph Boley .....\$7.95

**The Brothers Domeika**

by Liudas Dovydenas, translated by Milton Stark .....\$6.50

**Vytautas the Great--Grand Duke of Lithuania**

by Dr. Joseph B. Koncius. The life and times of  
Lithuania's most famous ruler  
plus a separate 14" by 14" color map  
of Lithuania in the 14th Century. 211 pages .....\$6.00

**Lithuanian Customs and Traditions**

by Danute Brazyte Bindokiene .....\$12.00

**Praise the Lord, All You Nations**

A religious, social and cultural history of Lithuania  
by Sister Virginia Marie Vytell .....\$9.00

**Lithuanian Cookery**

by Izabele Sinkeviciute (328 pages) .....\$10.00

**Didysis Ramybes Saltinis**

Lithuanian Prayer Book ..... (Gold Bound) \$5.00  
..... (Red Bound) \$4.00

Make all checks payable to:

Lithuanian Catholic Alliance and mail to:

L.C.A., 71-73 S. Washington St., Wilkes-Barre, Pa. 18701

**OBITUARIES**

JESAVAGE, Margaret, Lge. 83  
104 Wells St.  
Scranton, PA 18508  
Died: 12/28/89  
Buried: 1/2/90  
Fairview Memorial Park  
Elmhurst, PA

SINCAVAGE, Joseph, Lge. 1  
31 Sherwood Rd.  
Parlin, NJ 08859  
Died: 1/8/90  
Buried: 1/13/90  
Hollywood Memorial Park  
Union, NJ

INCURA, Jurgis, Lge. 222  
6854 S. Campbell Ave.  
Chicago, IL 60629  
Died: 12/2/89  
Buried: 12/6/89  
St. Casimir's Cemetery  
Chicago, IL

PORVAZNIK, Elena, Lge. 222  
33 E. Abbott St.  
Lansford, PA 18232  
Died: 1/14/90  
Buried: 1/17/90

**SLA President Dies**

Paul Dargis, president of Lithuanian Alliance of America (SLA) died January 12, 1990.  
He was born in Vieksniai, county of Mazeikiai, Lithuania on September 24, 1905. He studied law at the University of Kaunas, and traveled to America in 1926 where he graduated from the Duquesne University School of Law in Pittsburgh.  
He served as president of the SLA since 1956.

**LCA Introduces  
New, Lower Rates**

Our new insurance policies (certificates) are available in the following amounts: \$2000 - \$3000 - \$4000 - \$5000 - \$7500 and \$10,000.

The Lithuanian Catholic Alliance is proud to announce the new low insurance rates which should enable you to sign up every member of your household and all your grandchildren. Let your relatives, friends and neighbors in on the good news.

A savings account is a good investment for your child's education; however, a very important thing to remember is that when you make your monthly deposit in a savings account, you are not receiving that extra protection of coverage you receive with your policy with us. Below are but a few examples. For more information call or write the Home Office at 71-73 S. Washington Street, Wilkes-Barre PA 18701 (717) 823-8875.

**Life Paid Up at 80 (Annual Premium)\***

Age	\$2000	\$5000	\$10,000
0	13.38	25.95	46.90
5	14.28	28.20	51.40
15	17.60	36.50	68.00
25	22.48	48.70	92.40
35	30.94	69.85	134.70
50	56.78	134.45	263.90
60	94.58	228.95	452.90
70	193.88	477.20	949.40

**Twenty Payment Life (Annual Premium)\***

Age	\$2000	\$5000	\$10,000
0	17.16	35.40	65.80
5	18.48	38.70	72.40
15	23.30	50.75	96.50
25	29.78	66.95	128.90
35	39.96	92.40	179.80
50	65.46	156.15	307.30
60	94.58	228.95	452.90

**Twenty Year Endowment (Annual Premium)\***

Age	\$2000	\$5000	\$10,000
0	74.22	178.05	351.10
10	74.50	178.75	352.50
20	75.08	180.20	355.40
40	78.86	189.65	374.30
50	85.68	206.70	408.40
60	102.50	248.75	492.50

**Single Premium Life (One Payment Only)**

Age	\$2000	\$5000	\$10,000
0	106	265	530
5	116	290	580
15	160	400	800
25	220	550	1,100
35	320	800	1,600
45	470	1,175	2,350
60	804	2,010	4,020
70	1,100	2,750	5,500

\*All rates quoted are without waiver of premium.